



Mink Couteaux
Sjef van Gaalen

+31 (0) 61855 9409
+31 (0) 1789 6655
ask@targetosti.com

Herenstraat 8
1015CA, Amsterdam
the Netherlands

General Terms & Conditions

1. Agreement, offers and confirmation

- 1.1 These General Terms and Conditions apply to the exclusion of any purchase or other conditions of the client to the preparation, content and performance of all agreements between the client and the contractor.
- 1.2 All offers are without commitment and are valid for two months. Prices quoted may be subject to change owing to unforeseen changes in the work. Prices are exclusive of VAT and other government levies. The rates and offers quoted will not automatically apply to future commissions.
- 1.3 Commissions must be confirmed by the client in writing. If the client fails to do so but consents to the contractor commencing the work commissioned, the terms of the offer will be deemed to have been agreed. Any subsequent oral agreements and stipulations will not be binding on the contractor unless he has confirmed them in writing.
- 1.4 If the client wishes to commission identical work to a party other than the contractor or has already commissioned the work to another party, he must inform the contractor accordingly in writing, stating the names of those other parties.

2. Performance of the agreement

- 2.1 The contractor must make every effort to perform the work commissioned carefully and independently, to promote the client's interests to the best of his ability and to achieve a result that is useful to the client. To the extent necessary the contractor must keep the client advised of the progress of the work.
- 2.2 The client must do any and all things that are reasonably necessary or required to enable the contractor to deliver punctually and properly, in particular by supplying (or causing the supply of) complete, sound and clear data or materials in a timely manner.

Algemene Voorwaarden

1. Overeenkomst, offerte en bevestiging

- 1.1 Deze algemene voorwaarden zijn, met uitsluiting van inkoop- of andere voorwaarden van de opdrachtgever, van toepassing op de totstandkoming, de inhoud en de nakoming van alle tussen de opdrachtgever en de opdrachtnemer gesloten overeenkomsten.
- 1.2 Offertes zijn vrijblijvend en zijn 2 maanden geldig. Prijsopgaven kunnen wijzigingen ondergaan door een onvoorziene verandering in de werkzaamheden. Prijzen zijn exclusief BTW en andere heffingen van overheidswege. Genoemde tarieven en aanbiedingen gelden niet automatisch voor toekomstige opdrachten.
- 1.3 Opdrachten dienen door de opdrachtgever schriftelijk te worden bevestigd. Indien de opdrachtgever dit nalaat, maar er desondanks mee instemt dat de opdrachtnemer een aanvang met het uitvoeren van de opdracht maakt, dan zal de inhoud van de offerte als overeengekomen gelden. Nadere mondelinge afspraken en bedingen binden de opdrachtnemer eerst nadat deze schriftelijk door de opdrachtnemer zijn bevestigd.
- 1.4 Wanneer de opdrachtgever eenzelfde opdracht tegelijkertijd aan anderen dan deze opdrachtnemer wenst te verstrekken of de opdracht reeds eerder aan een ander heeft verstrekt, dient hij de opdrachtnemer, onder vermelding van de namen van deze anderen, hiervan op de hoogte te stellen.

2. De uitvoering van de overeenkomst

- 2.1 De opdrachtnemer zal zich inspannen de opdracht zorgvuldig en onafhankelijk uit te voeren, de belangen van de opdrachtgever naar beste weten te behartigen en te streven naar een voor de opdrachtgever bruikbaar resultaat. Voor zover noodzakelijk zal de opdrachtnemer de opdrachtgever op de hoogte houden van de voortgang van de werkzaamheden.
- 2.2 De opdrachtgever is gehouden al datgene te doen, wat redelijkerwijs nodig of wenselijk is om een tijdige en juiste levering door de opdrachtnemer mogelijk te maken, zulks in het bijzonder door het tijdig (laten) aanleveren van volledige, deugdelijke en duidelijke gegevens of materialen.

- 2.3 Terms quoted by the contractor for completion of the design are approximations only, unless the nature or content of the agreement requires otherwise. If the stipulated term is exceeded, the client must give the contractor notice of default in writing.
- 2.4 Unless otherwise agreed, the performance of tests, the application for permits and the assessment whether the client's instructions comply with statutory or quality standards do not fall within the scope of the work commissioned to the contractor.
- 2.5 Prior to production, reproduction or publication, each party must give the other the opportunity to check and approve the final draft, prototype or galley proofs of the design. If the contractor is to place orders with or give instructions to manufacturing companies or other third parties, whether or not in the client's name, the client must confirm his aforesaid approval in writing at the contractor's request.
- 2.6 Any complaints to the contractor must be filed in writing at the earliest possible time but not later than within ten business days after completion of the work commissioned, failing which the client will be deemed to have accepted the work commissioned in its entirety.

3. Engagement of third parties

- 3.1 Unless otherwise agreed, instructions to third parties to be given in the context of executing the work commissioned will be given by or on behalf of the client. At the client's request the contractor may act as an agent for the client's account and risk. The parties may agree on a fee for such services.
- 3.2 If the contractor provides an estimate of third-party costs at the client's request, such estimate will be an approximation only. If required, the contractor may seek quotations from third parties on the client's behalf.
- 3.3 If the contractor procures goods or services from third parties in the performance of the work commissioned, for the contractor's own account and risk and on the basis of an express agreement, the general conditions of such supplier with regard to the quality, quantity, properties and delivery of such goods or services will also apply to the client.

- 2.3 Een door de opdrachtnemer opgegeven termijn voor het volbrengen van het ontwerp heeft een indicatieve strekking, tenzij uit de aard of de inhoud van de overeenkomst anders blijkt. De opdrachtgever dient de opdrachtnemer in het geval van overschrijding van de opgegeven termijn schriftelijk in gebreke te stellen.
- 2.4 Tenzij anders is overeengekomen behoren het uitvoeren van tests, het aanvragen van vergunningen en het beoordelen of instructies van de opdrachtgever voldoen aan wettelijke of kwaliteitsnormen, niet tot de opdracht van de opdrachtnemer.
- 2.5 Alvorens tot productie, verveelvoudiging of openbaarmaking wordt overgegaan dienen partijen elkaar in de gelegenheid te stellen de laatste modellen, prototypes of proeven van het ontwerp te controleren en goed te keuren. Indien de opdrachtnemer, al dan niet in naam van de opdrachtgever, opdrachten of aanwijzingen aan productiebedrijven of andere derden zal geven, dan dient de opdrachtgever op verzoek van de opdrachtnemer zijn hierboven genoemde goedkeuring schriftelijk te bevestigen.
- 2.6 Klachten dienen zo spoedig mogelijk, maar in ieder geval binnen tien werkdagen na afronding van de opdracht, schriftelijk aan de opdrachtnemer te worden meegedeeld, bij gebreke waarvan de opdrachtgever wordt geacht het resultaat van de opdracht volledig te hebben aanvaard.

3. Inschakelen van derden

- 3.1 Tenzij anders overeengekomen, worden opdrachten aan derden, in het kader van de totstandkoming van het ontwerp, door of namens de opdrachtgever verstrekt. Op verzoek van de opdrachtgever kan de opdrachtnemer, voor rekening en risico van de opdrachtgever, als gemachtigde optreden. Partijen kunnen hiervoor een nader over een te komen vergoeding afspreken.
- 3.2 Indien de opdrachtnemer op verzoek van de opdrachtgever een begroting voor kosten van derden opstelt, dan zal deze begroting slechts een indicatieve strekking hebben. Desgewenst kan de opdrachtnemer namens de opdrachtgever offertes aanvragen.
- 3.3 Indien bij de uitvoering van de opdracht de opdrachtnemer volgens uitdrukkelijke afspraak voor eigen rekening en risico goederen of diensten van derden betreft, waarna deze goederen of diensten worden doorgegeven aan de opdrachtgever, dan zullen de bepalingen uit de algemene voorwaarden van de toeleverancier met betrekking tot de kwaliteit, kwantiteit, hoedanigheid en levering van deze goederen of diensten ook gelden jegens de opdrachtgever.

4. Intellectual and other property rights

- 4.1 Unless otherwise agreed, all intellectual property rights arising from the work commissioned – including patents, design rights and copyrights – will vest in the contractor. If any of such rights can be acquired only by registration, the contractor will have the sole and exclusive power to effect such registration.
- 4.2 Unless otherwise agreed, the work commissioned does not include conducting searches for the existence of rights, including patents, trademark rights, drawing or design rights, copyrights or portrait rights of third parties. The same applies to any investigation into the possibility of such forms of protection for the client.
- 4.3 Unless the work is not suitable for that purpose, the contractor will at all times be entitled to imprint his name on or in or to remove it from the work (or to have his name imprinted on or in or removed from the work), and without the contractor's prior authorization the client may not publish or reproduce the work without identifying the contractor by name.
- 4.4 Unless otherwise agreed, all design drawings, illustrations, prototypes, scale models, templates, drafts, design sketches, films and other materials or (electronic) data files made by the contractor in the course of executing the design will remain the contractor's property, irrespective of whether they were made available to the client or to third parties.
- 4.5 Upon completion of the work commissioned, neither the client nor the contractor will have any obligation to retain any of the materials and data used.

5. Use and licence

- 5.1 Once the client has fulfilled all his obligations under the agreement with the contractor, he will acquire an exclusive licence to use the design solely for purposes of publication and reproduction as such purposes were agreed when the work was commissioned. If no such specific purposes have been agreed, the licence will be limited to that manner of use of the design on which firm intentions existed on the date when the work was commissioned. Such intentions must have been verifiably stated to the contractor prior to the conclusion of the agreement.

4. Rechten van intellectuele eigendom en eigendomsrechten

- 4.1 Tenzij anders overeengekomen, komen alle uit de opdracht voortkomende rechten van intellectuele eigendom –waaronder het octrooirecht, het modelrecht en het auteursrecht- toe aan de opdrachtnemer. Voorzover een dergelijk recht slechts verkregen kan worden door een depot of registratie, is uitsluitend de opdrachtnemer daartoe bevoegd.
- 4.2 Tenzij anders overeengekomen, behoort niet tot de opdracht het uitvoeren van onderzoek naar het bestaan van rechten, waaronder octrooirechten, merkrechten, tekening- of modelrechten, auteursrechten of portretrechten van derden. Ditzelfde geldt voor een eventueel onderzoek naar de mogelijkheid van dergelijke beschermingsvormen voor de opdrachtgever.
- 4.3 Tenzij het werk er zich niet voor leent, is de opdrachtnemer te allen tijde gerechtigd om zijn/haar naam op of bij het werk te (laten) vermelden of verwijderen en is het de opdrachtgever niet toegestaan zonder voorafgaande toestemming het werk zonder vermelding van de naam van de opdrachtnemer openbaar te maken of te verveelvoudigen.
- 4.4 Tenzij anders overeengekomen, blijven de in het kader van de opdracht door de opdrachtnemer tot stand gebrachte werktekeningen, illustraties, prototypes, maquettes, mallen, ontwerpen, ontwerpschetsen, films en andere materialen of (elektronische) bestanden, eigendom van de opdrachtnemer, ongeacht of deze aan de opdrachtgever of aan derden ter hand zijn gesteld.
- 4.5 Na het voltooien van de opdracht hebben noch de opdrachtgever noch de opdrachtnemer jegens elkaar een bewaarplicht met betrekking tot de gebruikte materialen en gegevens.

5. Gebruik en licentie

- 5.1 Wanneer de opdrachtgever volledig voldoet aan zijn verplichtingen ingevolge de overeenkomst met de opdrachtnemer, verkrijgt hij een exclusieve licentie tot het gebruik van het ontwerp voorzover dit betreft het recht van openbaarmaking en verveelvoudiging overeenkomstig de bij de opdracht overeengekomen bestemming. Zijn er over de bestemming geen afspraken gemaakt, dan blijft de licentieverlening beperkt tot dat gebruik van het ontwerp, waarvoor op het moment van het verstrekken van de opdracht vaststaande voornemens bestonden. Deze voornemens dienen aantoonbaar voor het sluiten van de overeenkomst aan de opdrachtnemer bekend te zijn gemaakt.

5.2 Without prior written approval from the contractor, the client will not be entitled to any use of the design that is broader or different from the use agreed. In the event of broader or different use on which no agreement was reached, including any amendment, mutilation or infringement on the provisional or final design, the designer will be entitled to compensation due to infringement of his/her rights of at least three times the agreed fee, or a fee that is reasonably and fairly proportional to the infringement committed, without prejudice to the designer's right to claim reimbursement of the damage actually incurred.

5.3 The client will not (or no longer) be permitted to use the results made available and any licence granted to the client in the context of the work commissioned will lapse:

- from the moment that the client fails to fulfil his payment or other obligations under the agreement or to do so in full, or is otherwise in default, unless the default is insignificant by reference to the overall scope of the work;
- if the work commissioned is terminated early for any reason whatsoever, unless the consequences are contrary to the principles of reasonableness and fairness.

5.4 The contractor may use the design at his discretion for his own publicity or promotional purposes, with due observance of the client's interests.

6. Fees and additional costs

6.1 In addition to payment of the agreed fee, the contractor will be entitled to reimbursement of any costs incurred by him in the performance of the work commissioned.

6.2 If the contractor is required to perform more or other work due to late delivery or non-delivery of complete, sound and clear data and/or materials, or any change or error in instructions or briefings, such additional work will be charged separately on the basis of the contractor's usual fees.

6.3 If the fee to be paid is in any way subject to facts or circumstances to be evidenced by the client's accounting records, the contractor will be entitled upon receiving a statement of account from the client to have the client's accounting records audited by an accountant to be selected by the contractor. If the results of the accountant's audit differ more than 2% or EUR 100 from the client's report and statement of account, the costs of the audit will be for the client's account.

5.2 De opdrachtgever is zonder de schriftelijke toestemming van de opdrachtnemer niet gerechtigd het ontwerp ruimer of op andere wijze te (laten) gebruiken dan is overeengekomen. In geval van niet overeengekomen ruimer of ander gebruik, hiëronder ook begrepen wijziging, verminking of aantasting van het voorlopige of definitieve ontwerp, heeft de opdrachtnemer recht op een vergoeding wegens inbreuk op zijn/haar rechten van tenminste drie maal het overeengekomen honorarium, althans een vergoeding die in redelijkheid en billijkheid in verhouding staat tot de gepleegde inbreuk, onverminderd het recht van de opdrachtnemer een vergoeding voor de daadwerkelijk geleden schade te vorderen.

5.3 Het is de opdrachtgever niet (langer) toegestaan de ter beschikking gestelde resultaten te gebruiken en elke in het kader van de opdracht aan de opdrachtgever verstrekte licentie komt te vervallen:

- vanaf het moment dat de opdrachtgever zijn (betalings) verplichtingen uit hoofde van de overeenkomst niet (volledig) nakomt of anderszins in gebreke is, tenzij de tekortkoming van de opdrachtgever in het licht van de gehele opdracht van ondergeschikte betekenis is;
- indien de opdracht, om welke reden dan ook, voortijdig wordt beëindigd, tenzij de gevolgen hiervan in strijd zijn met de redelijkheid en billijkheid.

5.4 De opdrachtnemer heeft met inachtneming van de belangen van de opdrachtgever, de vrijheid om het ontwerp te gebruiken voor zijn eigen publiciteit of promotie.

6. Honorarium en bijkomende kosten

6.1 Naast het overeengekomen honorarium komen ook de kosten, die de opdrachtnemer voor de uitvoering van de opdracht maakt, voor vergoeding in aanmerking.

6.2 Indien de opdrachtnemer door het niet tijdig of niet aanleveren van volledige, deugdelijke en duidelijke gegevens/materialen of door een gewijzigde hetzij onjuiste opdracht of briefing genoodzaakt is meer of andere werkzaamheden te verrichten, dienen deze werkzaamheden apart te worden gehonoreerd, op basis van de gebruikelijk door de opdrachtnemer gehanteerde honorariumtarieven.

6.3 Indien de honorering op enige wijze afhankelijk is gesteld van feiten of omstandigheden, die moeten blijken uit de administratie van de opdrachtgever, heeft de opdrachtnemer na een opgave van de opdrachtgever het recht de administratie van de opdrachtgever door een door de opdrachtnemer te kiezen accountant te laten controleren. Indien de uitkomst van de controle door de accountant meer dan 2% of € 100,= afwijkt van de opgave en de afrekening door de opdrachtgever, komen de kosten van deze controle voor rekening van de opdrachtgever.

7. Payment

- 7.1 Payments must be made within 30 days of the invoice date. If the contractor has not received payment (or payment in full) at the end of that term, the client will be in default and will owe interest at the statutory rate. All costs incurred by the contractor in connection with overdue payments, such as costs of litigation and judicial and extrajudicial costs, including the cost of legal assistance, bailiffs and debt collection agencies, will be for the client's account. The extrajudicial costs will be not less than 10% of the invoice amount, with a minimum of € 150.
- 7.2 The contractor will have the right to invoice the client at monthly intervals for work performed and costs incurred in the performance of the work commissioned.
- 7.3 The client will pay the amounts due to the contractor without any reduction or set-off, save for settlement against adjustable advance payments relating to the agreement which the client may have made to the contractor. The client is not entitled to suspend payment of invoices for work that has already been performed.

8. Notice of termination and dissolution of an agreement

- 8.1 If the client gives notice of termination of an agreement, he must pay, in addition to damages, the contractor's fee and the costs incurred in connection with the work performed until that date.
- 8.2 If the agreement is terminated by the contractor on the grounds of breach by the client in the performance of the agreement, the client will be required to pay, in addition to damages, the contractor's fee and the costs incurred in connection with the work performed until that date. In this context any conduct by the client on the grounds of which the contractor cannot reasonably be required to complete the work commissioned will also be regarded as breach.
- 8.3 The damages referred to in the preceding two paragraphs of this Article will comprise at least the costs arising from obligations undertaken by the contractor in his own name with third parties for the performance of the work commissioned, as well as at least 30% of the balance of the fee that the client would owe the contractor if the work commissioned were fully completed.

7. Betaling

- 7.1 Betalingen dienen plaats te vinden binnen 30 dagen na factuurdatum. Indien na het verstrijken van deze termijn door de opdrachtnemer nog geen (volledige) betaling is ontvangen, is de opdrachtgever in verzuim en is hij rente verschuldigd gelijk aan de wettelijke rente. Alle door de opdrachtnemer gemaakte kosten, zoals proceskosten en buitengerechtelijke en gerechtelijke kosten, daaronder begrepen de kosten voor juridische bijstand, deurwaarders en incassobureaus, gemaakt in verband met te late betalingen, komen ten laste van de opdrachtgever. De buitengerechtelijke kosten worden gesteld op ten minste 10% van het factuurbedrag met een minimum van € 150,- excl. BTW.
- 7.2 De opdrachtnemer heeft het recht zijn honorarium maandelijks in rekening te brengen voor verrichte werkzaamheden en gemaakte kosten ten behoeve van de uitvoering van de opdracht.
- 7.3 De opdrachtgever verricht de aan de opdrachtnemer verschuldigde betalingen zonder korting of verrekening, behoudens verrekening met op de overeenkomst betrekking hebbende verrekenbare voorschotten, die hij aan de opdrachtnemer heeft verstrekt. Opdrachtgever is niet gerechtigd betaling van facturen van reeds verrichte werkzaamheden op te schorten.

8. Opzegging en ontbinding van de overeenkomst

- 8.1 Wanneer de opdrachtgever een overeenkomst opzegt, dient hij, naast een schadevergoeding, het honorarium en de gemaakte kosten met betrekking tot de tot dan verrichte werkzaamheden te betalen.
- 8.2 Indien de overeenkomst door de opdrachtnemer wordt ontbonden wegens een toerekenbare tekortkoming in de nakoming van de overeenkomst door de opdrachtgever, dient de opdrachtgever, naast een schadevergoeding, het honorarium en de gemaakte kosten met betrekking tot de tot dan verrichte werkzaamheden te betalen. Gedragingen van de opdrachtgever op grond waarvan van de opdrachtnemer redelijkerwijs niet meer gevergd kan worden dat de opdracht wordt afgerond, worden in dit verband mede beschouwd als toerekenbare tekortkoming.
- 8.3 De schadevergoeding bedoeld in de vorige twee leden van dit artikel zal tenminste omvatten de kosten voortvloeiend uit de door de opdrachtnemer op eigen naam voor de vervulling van de opdracht aangegane verbintenissen met derden, alsmede tenminste 30% van het resterende deel van het honorarium dat de opdrachtgever bij volledige vervulling van de opdracht verschuldigd zou zijn.

- 8.4 Both the contractor and the client will have the right to terminate the agreement in whole or in part with immediate effect if the other party is declared bankrupt or is granted a suspension of payments (whether or not provisional). If the client is declared bankrupt, the designer will have the right to terminate the right of use granted, unless the consequences would be contrary the principles of reasonableness and fairness.
- 8.5 In the event of termination by the client on the grounds of breach in the performance of the contractor's obligations, the performance already completed and the related payment obligation will not be subject to cancellation, unless the client provides evidence that the contractor is in default of that performance. Amounts that the contractor has invoiced before the dissolution for work performed or delivered properly under the agreement will remain payable in full with due observance of the previous sentence and will fall due immediately upon termination.
- 8.6 If the contractor's work consists of recurrently performing work of a similar nature, the agreement in question will be valid for an indefinite period of time, unless otherwise agreed in writing. Such agreement may be terminated only by written notice given with due observance of a reasonable notice period of not less than three months.

9. Warranties and indemnities

- 9.1 The contractor warrants that the design supplied to the client has been made by him or her or on his or her behalf and, if the design is protected by copyright, that the contractor is the author within the meaning of the Auteurswet (Dutch Copyright Act) and as the copyright owner has the power of disposition of the work.
- 9.2 The client indemnifies the contractor or persons engaged by the contractor in the performance of the work commissioned against any third-party claim or action arising from the application or use of the design created by the contractor or persons referred to above.
- 9.3 The client indemnifies the contractor against any claim or action relating to intellectual property rights in materials or information supplied by the client and used in the performance of the work commissioned.

- 8.4 Zowel de opdrachtnemer als de opdrachtgever hebben het recht de overeenkomst onmiddellijk geheel of gedeeltelijk te ontbinden in geval van faillissement of (voorlopige) surséance van de andere partij. Ingeval van faillissement van de opdrachtgever heeft de opdrachtnemer het recht het verstrekte gebruiksrecht te beëindigen, tenzij de gevolgen hiervan in strijd met de redelijkheid en billijkheid zijn.
- 8.5 In geval van ontbinding door de opdrachtgever wegens toerekenbare tekortkoming in de nakoming van de verplichtingen door de opdrachtnemer zullen de reeds geleverde prestaties en de daarmee samenhangende betalingsverplichting geen voorwerp van ongedaanmaking zijn, tenzij de opdrachtgever bewijst dat de opdrachtnemer ten aanzien van die prestaties in verzuim is. Bedragen die de opdrachtnemer vóór de ontbinding heeft gefactureerd in verband met hetgeen hij ter uitvoering van de overeenkomst reeds naar behoren heeft verricht of geleverd, blijven met inachtneming van het in de vorige volzin bepaalde onverminderd verschuldigd en worden op het moment van de ontbinding direct opeisbaar.
- 8.6 Wanneer de werkzaamheden van de opdrachtnemer bestaan uit het bij herhaling verrichten van soortgelijke werkzaamheden, dan zal de daarvoor geldende overeenkomst, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen, gelden voor onbepaalde tijd. Deze overeenkomst kan slechts worden beëindigd door schriftelijke opzegging, met inachtneming van een redelijke opzegtermijn van ten minste drie maanden.

9. Garanties en vrijwaringen

- 9.1 De opdrachtnemer garandeert dat het geleverde door of vanwege hem/haar is ontworpen en dat, indien er auteursrecht op het ontwerp rust, hij/zij geldt als maker in de zin van de Auteurswet en als auteursrechthebbende over het werk kan beschikken.
- 9.2 De opdrachtgever vrijwaart de opdrachtnemer of door de opdrachtnemer bij de opdracht ingeschakelde personen voor alle aanspraken van derden voortvloeiend uit de toepassingen of het gebruik van het resultaat van de opdracht.
- 9.3 De opdrachtgever vrijwaart de opdrachtnemer voor aanspraken met betrekking tot rechten van intellectuele eigendom op door de opdrachtgever verstrekte materialen of gegevens, die bij de uitvoering van de opdracht worden gebruikt.

10. Liability

- 10.1 The contractor will not be liable for:
- errors or defects in materials supplied by the client;
 - misunderstandings, errors or defects in the performance of the agreement if such misunderstandings or errors were caused by acts of the client, such as late delivery or non-delivery of complete, sound and clear information and/or materials;
 - errors or defects by third parties engaged by or on behalf of the client;
 - inaccuracies in offers made by suppliers, or prices quoted by suppliers being exceeded;
 - errors or defects in the design or errors in the text/data if the client has given his approval in accordance with the provisions of Article 2.5 or has had the opportunity to perform an inspection and has declined to do so; or
 - errors or defects in the design or errors in the text/data if the client has not had a particular model or prototype prepared or a particular test performed and the errors would have been apparent in such model, prototype or test.
- 10.2 The contractor will be liable only for direct damage attributable to him. Direct damage will include only:
- reasonable costs to assess the cause and extent of the damage, to the extent that such assessment concerns damage within the meaning of these general conditions;
 - any reasonable costs necessarily incurred to have the contractor's defective performance conform to the agreement; and
 - reasonable costs incurred to prevent or limit the damage, to the extent that the client demonstrates that those costs led to a limitation of the direct damage referred to in these general conditions.
- The contractor's liability for all other damage, such as indirect damage, including consequential damage, loss of profits, mutilated or lost data or materials, or damage due to business interruption is hereby excluded.
- 10.3 Save in the event of intent or wilful recklessness by the contractor or the contractor's management – therefore except for persons under their control – the contractor's liability for damage or loss arising from an agreement or any wrongful act committed against the client will be limited to the amount invoiced for the portion of the work performed, less the costs incurred by the contractor in the engagement of third parties, on the understanding that that amount will not exceed EUR 45,000 and will in no event be higher than the benefit that the insurance company may pay to the contractor.
- 10.4 Any and all liability will expire twelve months from the date of completion of the work commissioned.

10. Aansprakelijkheid

- 10.1 De opdrachtnemer is niet aansprakelijk voor:
- fouten of tekortkomingen in het materiaal dat door de opdrachtgever ter hand is gesteld.
 - misverstanden, fouten of tekortkomingen ten aanzien van de uitvoering van de overeenkomst indien deze hun aanleiding of oorzaak vinden in handelingen van de opdrachtgever, zoals het niet tijdig of niet aanleveren van volledige, deugdelijke en duidelijke gegevens/materialen.
 - fouten of tekortkomingen van door of namens de opdrachtgever ingeschakelde derden.
 - gebreken in offertes van toeleveranciers of voor overschrijdingen van prijsopgaven van toeleveranciers.
 - fouten of tekortkomingen in het ontwerp of de tekst/gegevens, indien de opdrachtgever, overeenkomstig het bepaalde in art. 2.5 zijn goedkeuring heeft gegeven, dan wel in de gelegenheid is gesteld een controle uit te voeren en daar geen gebruik van heeft gemaakt.
 - fouten of tekortkomingen in het ontwerp of de tekst/gegevens, indien de opdrachtgever het tot stand brengen of laten uitvoeren van een bepaald(e) model, prototype of proef achterwege heeft gelaten, en deze fouten in een dergelijk(e) model, prototype of proef wel waarneembaar zouden zijn geweest.
- 10.2 Opdrachtnemer is uitsluitend aansprakelijk voor aan hem toerekenbare, directe schade. Onder directe schade wordt enkel verstaan:
- redelijke kosten ter vaststelling van de oorzaak en de omvang van de schade, voor zover de vaststelling betrekking heeft op schade in de zin van deze voorwaarden;
 - de eventuele redelijke kosten noodzakelijk om de gebrekkige prestatie van de opdrachtnemer aan de overeenkomst te laten beantwoorden;
 - redelijke kosten, gemaakt ter voorkoming of beperking van schade, voor zover de opdrachtgever aantoont dat deze kosten hebben geleid tot beperking van de directe schade als bedoeld in deze algemene voorwaarden. Aansprakelijkheid van de opdrachtnemer voor alle overige dan voornoemde schade, zoals indirecte schade, daaronder begrepen gevolgschade, gederfde winst, verminkte of vergane gegevens of materialen, of schade door bedrijfsstagnatie, is uitgesloten.
- 10.3 Behoudens in geval van opzet of bewuste roekeloosheid van de opdrachtnemer of de bedrijfsleiding van de opdrachtnemer -ondergeschikten derhalve uitgezonderd-, is de aansprakelijkheid van de opdrachtnemer voor schade uit hoofde van een overeenkomst of van een jegens de opdrachtgever gepleegde onrechtmatige daad beperkt tot het factuurbedrag dat op het uitgevoerde gedeelte van de opdracht betrekking heeft, verminderd met de door de opdrachtnemer gemaakte kosten voor inschakeling van derden, met dien verstande dat dit bedrag niet hoger zal zijn dan € 45.000,= en in ieder geval te allen tijde beperkt tot maximaal het bedrag dat de verzekeraar in het voorkomend geval aan de opdrachtnemer uitkeert.
- 10.4 Elke aansprakelijkheid vervalt door het verloop van één jaar vanaf het moment dat de opdracht is voltooid.

10.5 Where reasonably possible the client will be required to retain copies of materials and data he has supplied until the work commissioned has been completed. If the client fails to do so the contractor cannot be held liable for any damage or loss that would not have occurred if such copies had existed.

11. Other terms

11.1 The client will not be permitted to transfer or assign to third parties any of the rights under an agreement concluded with the contractor, save in the event and as part of a transfer of the client's entire business.

11.2 Both parties must keep confidential any and all facts and circumstances that come to their knowledge in the context of the work commissioned. The same duty of confidentiality in respect of such facts and circumstances must be imposed on any third parties engaged in the performance of the work commissioned.

11.3 The headings in these General Terms and Conditions have been included for easy reference only and are no part of these Terms and Conditions.

11.4 All agreements between the contractor and the client are governed by Dutch law. The court that has the power to hear and decide any dispute between the contractor and the client will be the court having jurisdiction in the district where the contractor has his registered office or the court having jurisdiction pursuant to the law, at the contractor's option.

10.5 De opdrachtgever is gehouden, indien redelijkerwijs mogelijk, kopieën van door hem verstrekte materialen en gegevens onder zich te houden tot de opdracht is vervuld. Indien de opdrachtgever dit nalaat, kan de opdrachtnemer niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die bij het bestaan van deze kopieën niet was opgetreden.

11. Overige bepalingen

11.1 Het is de opdrachtgever niet toegestaan enig recht uit een met de opdrachtnemer gesloten overeenkomst aan derden over te dragen, anders dan bij overdracht van zijn gehele onderneming.

11.2 Partijen zijn gehouden feiten en omstandigheden, die in het kader van de opdracht aan de andere partij ter kennis komen, vertrouwelijk te behandelen. Derden, die bij de uitvoering van de opdracht worden betrokken, zullen ten aanzien van deze feiten en omstandigheden afkomstig van de andere partij aan eenzelfde vertrouwelijke behandeling worden gebonden.

11.3 De opschriften in deze algemene voorwaarden dienen slechts om de leesbaarheid te bevorderen en vormen geen onderdeel van deze voorwaarden.

11.4 Op de overeenkomst tussen de opdrachtnemer en opdrachtgever is het Nederlands recht van toepassing. De rechter tot het kennismaken van geschillen tussen de opdrachtnemer en de opdrachtgever is de bevoegde rechter in het arrondissement waar de opdrachtnemer is gevestigd, of de volgens de wet bevoegde rechter, dit ter keuze van de opdrachtnemer.